DIRECTION GENERALE DES SPORTS ET LOISIRS BUREAU PLANIFICATION.

INFRASTRUCTURE SPORTIVE

S: INFRASTRUCTURE SPORTIVE :

Le Ministère de la Jeunesse et des Sports cherche à mettre au point un programme d'infrastructure pour appliquer la politique nationale de promotion du sport dans tous les coins du pays.

Dans le cadre de cette politique le Ministère compte avoir un Stade Régional dans chaque Préfecture. Actuellement il y a déjà les Préfectures de GISENYI - BUTARE et KIGALI qui disposent chacun d'un Stade moyen nécessitant encore quelques aménagements mais qui servent bien pour le noment. Les Stades de BYUMBA, CYANGUGU et RUHENGERI sont programmé pour le plan quinquennal 1982 - 1986. Le département se propose de le réaliser en faisant appel aux pays amis et organismes étrangers. Etant entendu qu'à eux seuls, les pouvoirs publics Rwandais ne peuvent assurer un support financier de ces projets.

Ci-après la description sommaire des 3 projets :

No	ORDRE!	INTITURE DU PROJET	!			COURTE DESCRIPTION DU PROJET
1.	1	Stade Régional	1	10	1,	Localisation du projet :
	!	de BYUMBA	1			La construction de ce stade est prévue
	1		!			en comme KIBALI, Préfecture de BYUMBA. Une
	1		1			parcelle de 6 ha à été réservée pour abriter
	!		!			toutes les caractéristiques du projet.
	1		!	20	:	Historique du projet :
	1		!			La Préfecture de BYUMBA souffre du manque
	1		ţ.			d'un complexe sportif approprié pouvant abrite
	!		1			des manifestations sportives et de Loisirs
	1		1		i	organisées ou spontanées.
	!		ij			Depuis 1976, cette Préfecture continue à faire
	1		11		۸,	appel au Ministère de la Jeunesse et des Sports
	!		!			en vue de l'aboutissement de ce projet, faute
	1:		1:			de financement tant intérieur qu'extérieur.

AND THE DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE PART

Nº ORDRE!	INTITULE DU PROJET	COURTE DESCRIPTION DU PROJET
1.	Stade Régional de BYUMBA (SUITE)	! 30 : Caractéristiques du projet : ! a) Capacité d'accueil : Il s'agit d'un complexe ayant une capacité d'accueil do 10.000 ! spectateurs avec une tribune simple pouvant abriter 3.000 spectateurs le reste étant les gradins à ciel ouvert.
! ! ! !		! b) Installations prévues : ! - Un terrain de Foot-ball règlementaire ! - Une piste de 400 m à 6 couloirs autour ! du terrain de Foot-ball. ! - Aires de lancement du javelot, du poids,
		du disque et du marteau. - 2 terrains de Volley-ball, 2 terrains de Basket-ball. - Sautoirs à la perche, en longueur et en hauteur, - Vestiaires, douches, sanitaires, kiosques de commercialisation de rafraîchissement,
		dépôts du matériel d'entretien du Stade, un parking pour 1.000 véhicules. ! 4º : Coût approximatif du Projet : ! Il est estiné à 25.000.000 FRW. ! N.B.: Cette estimation a été faite sans étude ! technique détaillée préalable mais en
		! prenant comme modèle de Référence le ! STADE de GISENYI qui vient d'être achevé ! et dont le devis s'est arrôté à ! 30.000.000 FRW (à noter que le terrain ! était plus difficile à aménager que dans ! d'autres régions).
!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!		! 5°: Financement du projet : Deux sources de financement prévisibles : A) Financement intérieur : Trois formes d'intervention sont envisagées pour ce qui est du Financement intérieur.

.../...

Мо	ORDRE!	INTITULE DU PROJET	COURTE DESCRIPTION DU PROJET
1.		Stade Régional ! de BYUMBA (SUITE) ! ! !	10° La participation de la population de la Commune KIBALI au moyen des travaux communautaires (UMUGANDA). Cotisation de la population (déjà 400.000 FRW recueillis).
	!	!	2º La participation matérielle et financière des Bénévoles privés.
	!	1	3º La participation natérielle et financière des pouvoirs publics.
	!	1	B) : Financement Extérieur
2001		! ! !	Pour le matériel de construction et le paienent de la main d'oeuvre spécialisé (maçon, charpentiers).
	1		C) : Evaluation des différentes formes d'inter-
7.	. ·	1	vention en natière de financement :
1	!		nº 1: Travaux Communautaires : 500.000 FRW
	1		nº 2 : Concours des Bienfaiteurs: 500.000 FRW
	ţ ţ		'n° 3: Pouvoirs publics :4.000.000 FRW TOTAL financement intérieur :5.000.000 FRW Financement Extérieur à chercher
	!	•	Le financement extériour à chercher est
	Ţ.		déduit à partir du coût global du projet et
		1	le financement intérieur probable :
			25.000,000 F - 5.000.000 F =
	Ì		20.000.000 FRW
		! 60	: Opérations réalisées
	i i		L'étude topographique relative à l'implanta-
	!		tion du projet a été réalisée avec le concours du
	į		Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage.
	1	1	La documentation et tous les plans y relatifs
	!	1	sont Gn cours d'établissement dans les services
	!	1	techniques du Ministère de l'agriculture et de
	!	1	l'Elevage et au Ministère de la Jeunesse et des
	1	1	Sports.

.../...

Ио	ORDRE!	INTITULE DU PROJET	!			COURTE DESCRIPTION DU PROJET
1.		Stade Régional de BYUMBA (SUITE)	!	7°	:	Date probable de démarrage du chantier : Avril 1983
			!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!	8°	•	Responsable du Chantier: Préfet de Préfecture en collaboration avec Ministère (la gestion financière des Fonds publics et aide étrangères par le Ministère de la Jeunesse et des Sports).

i e e e

INFRASTRUCTURE SPORTIVE (SUITE)

```
INTITULE DU PROJET ! COURTE DESCRIPTION DU PROJET.
! Stade Régional de ! 1º Localisation du projet :
RUHENGERI
                             Le projet est localisable en commune KIGO-
                   ! MBE, Préfecture de RUHENGERI. Une parcelle de ±
                   ! 5 ha a été résorvée à ce projet.
                   ! 2º Historique :
                             Le projet cadre avec les objectifs du dé-
                  ! partement chargé des Sports ainsi qu'à ceux du
                  ! Mouvement Révolutionnaire National pour le Déve-
                  ! loppement qui veut doter chaque pays d'une infras-
                  ! tructure sportive appropriée.
                            Les autorités préfectorales de RUHENGERI
                  ! conscientes du fait que sans ce genre d'infrastruc-
                 ! ture le sport n'a guène de chance de se développer
                 ! dans cette région des volcans, ont entrepris des
                 ! démarches nécessaires pour la réalisation dudit
                 ! projet, en partant de l'installation actuellement
                 ! existante avec le concours des Techniciens Chinois
                 ! pour le moment sur place en faisant aussi appel
                 ! au Ministère de la Jeunesse et des Sports, faute
                ! de financement intérieur qu'extérieur.
                ! 3º Caractéristique du projet:
                     a) Capacité d'accueil : 10.000 places
                   b) Installations sportives :
                        - Un terrain de Foot-ball Réglementaire
                       - Une piste de 400 m autour du terrain de
                         Foot-ball.
                  c) Autres:
                       - Une clôture (enceinte)
                       - Une tribune de 80 m de long
                       - Blocs Sanitaire et vestiaire
                      - Eclairage de l'Ensemble
                      - Eclairage du Terrain de Foot-ball
                      - Parking
              ! 49 Cout approximatif des travaux: en FR.RW
                   - Mur d'enceinte
                                                : 1.795.000 FR
                   - Aménagement terrain de F.B.: 1.298.750 FR
                   - Piste de 400 m
                                                    605.000 FR
                         .../...
```

!

No	ORDRE!	INTITULE DU PROJET	!	COURTE DESCRIPTION DU PROJET
3.	!	Stade KAMARAMPAKA	!	1º Localisation du projet :
	1	Préfecture de	1	Le projet est localisable en Commune KAMEMBE,
	1	CYANGUGU	1	Préfecture de CYANGUGU, Une parcelle de 6 Ha a
	!		!	été réservée à ce projet.
	!		1	2º <u>Historique du Projet</u> :
	1		!	Le projet cadre avec les objectifs du Dépar-
	!		Ì	tement chargé des Sports de doter chaque Chef-lieu
	!		1	de Préfecture d'une infrastructure sportive appro-
	!		!	priée.
	i		!	Le complexe sportif actuellement existant
	1		!	dans cette Préfecture est rudinentaire.
	1		1	Depuis bientôt deux ans, les autorités
	1		!	Préfectorales de CY. iNGUGU ont entrepris une
	!		!	campagne de sensibilisation de la population
	1		!	locale pour la réalisation dudit projet et le
	!		.1	Ministère de la Jeunesse et des Sports a été
	!		!	contacté pour une aide natérielle et financière.
	!		1 3	Etat actuel du Chantier :
	!		!	a) Travaux en cours et Matériel fourni.
	!		I	Les travaux de terrassement ont été entrepris
	!		!	avec le concours des machines du Hinistère des
	!		!	Travaux Publics.
	1		!	b) La population de la Commune KAMETBE est pour
	1		!	le moment occupée au transport des pierres
	!		!	pour la construction de l'ENCEINTE.
	!			20% de la quantité prévue de ce natériaux
	!			sont sur le Chantier.
	!			c) Le Ministère de la Jeunesse et des Sports a
	!	1		fourni une quantité de ciment (300 sacs).
	ī	!	30	Reste à faire
	!	!		Les travaux de construction des gradins, la tribune
	· ·			et la clôture (enceinte), construction d'un local
	I	1		servant de vestiaire et dépôt du natériel d'entre-
	1	!		tien.
	!	1	50	Le coût des travaux restant est de 7.000.000 FRW.
				- I SOURCE OF THE

.../...

Nº ORDRE! INTITULE DU PROJET	! COURTE DESCRIPTION DU PROJET
Stade KAMARAMPAKA Préfecture de CYANGUGU (SUITE) ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! !	2 6° CARACTERISTIQUE DU PROJET: a) Capacité d'accueil: 10.000 places avec une tribune simple pouvant abriter 3.000 personnes, le reste étant en gradins à ciel ouvert. b) Installations prévues: - Un terrain de Foot-ball règlementaire - Une piste de 400 m à 6 couloirs autour du terrain de Foot-ball. - Aires de lancement du javelot, poids, disque et narteau. - Sautoirs à la perche, en hauteur et en longueur. - Vestiaires, dépôts de matériel d'entretien du Stade. - Clôture du Stade avec 7 entrées, contrôlable - Parking pour 1.000 véhicules.